



AL MAADEN
GOLF RESORTS MARRAKECH

PARC DE SCULPTURES



CECI N'EST PAS UNE VACHE



ABDELKRIM OUAZZANI

Maroc

Né en 1954

Tôle électrozinguée 20 m/m
armature en IPN 120

Dimensions : 5 x 2,90 x 1,15 m

CECI N'EST PAS UNE VACHE

Le travail d'Abdelkrim Ouazzani s'articule autour de la frontière entre le réel et le rêve. Son style épuré suggère une absence qui rappelle au spectateur le caractère éphémère de la vie. Ses œuvres consistent en des sculptures multicolores représentant animaux, objets ou encore paysages. Dans *Ceci n'est pas une vache*, il fait référence au travail de René Magritte et plus particulièrement à son tableau emblématique *La trahison des images*. Une réflexion sur les rapports entre mot et représentation par laquelle Ouazzani mobilise l'imagination du spectateur. Cette œuvre de Ouazzani, placée dans le parc Al Maaden, se veut le symbole d'un recommencement éternel de la condition humaine.

MASQUES



MAHI BINEBINE

Maroc

Né en 1959

Bronze à patine verte

Dimensions : 2,67 x 0,55 x 0,55 m

MASQUES

Depuis sa période des masques jusqu'à ses œuvres les plus récentes, Mahi Binebine ne cesse de s'interroger sur l'Homme et sa condition. Ses *Masques* tragiques, récurrents dans ses tableaux, s'expriment ici en bronze, entre ombre et lumière. Érigés en totem, 86 visages sont enchevêtrés, convulsifs, effarés ou lacérés, parfois éteints voire indifférents, ponctués de mains qui semblent tantôt protéger d'une vision douloureuse, tantôt contenir une parole compromettante. Enchevêtrés mais laissant passer le jour : la sculpture rythme subtilement force expressive du bronze et espaces de respiration dans une quête de lumière et d'énergie du site d'Al Maaden.

TOTEM



WANG KEPING
Chine
Né en 1949

Laiton martelé et soudé sur
structure rigide avec armatures
Dimensions : 5 x 0,85 x 0,7 m

TOTEM

L'œuvre de Wang Keping est intimement liée aux propriétés de son matériau de prédilection : le bois. Érable, chêne ou frêne, dans chaque essence l'artiste exploite le champ des possibles, se laissant inspirer une forme et tirant du bois la substance de ses sculptures.

Pour Al Maaden, Wang Keping a retranscrit en laiton martelé et patiné un modèle de 166 cm réalisé à l'origine en bois noirci, traduisant ainsi fidèlement les qualités visuelles et esthétiques du bois, tout en lui apportant une dimension pérenne et monumentale.

NOMADE



JEAN BRILLANT
Canada
Né en 1959

Sculpture courbée :
Longueur : 12 m
Épaisseur : 74 cm
Poids : 20 t

Acier corten et pierres de l'Atlas

Sculpture ronde :
Diamètre : 5 m
Épaisseur : 74 cm
Poids : 20 t

NOMADE

Installée devant l'Atlas, habitée par ses propres pierres, *Nomade* raconte une histoire, celle d'un paysage imaginaire, que la nature vient reconquérir : Al Maaden. Jean Brillant prête à cette œuvre son langage, dont les pierres de l'Atlas sont le vocabulaire et l'acier la ponctuation. Il vient réoccuper l'espace, le territoire. Tel un ruban qui s'ouvre sur douze mètres de long, telle une roue prête à déambuler, cette œuvre « nomade » épouse les incurvations du sol d'Al Maaden, rehaussant harmonieusement ses reliefs, sans jamais dire si les deux pièces qui la composent arrivent ou partent dans de nouvelles pérégrinations.

Jean Brillant fait ainsi dialoguer les matériaux et défie leurs propriétés physiques : ces imposantes structures suggèrent légèreté et pesanteur, jusqu'à faire douter de la masse réelle des matières employées.

MONTAGNE URBAINE



YAZID OULAB

Algérie

Né en 1958

Acier corten

Dimensions : 5 x 12 m

Épaisseur : 10 cm

Poids : 600 kg

MONTAGNE URBAINE

Au cœur d'une nature en perpétuelle évolution, à la fois baignée par les étendues d'eau et asséchée par les vents parvenus du désert, Yazid Oulab fait émerger du sol d'Al Maaden sa *Montagne Urbaine*. Chaîne montagneuse de 12 mètres de long ou succession de maisons, à travers cette œuvre, l'artiste met en perspective les différents plans de l'environnement généreux d'Al Maaden, comme une porte entre deux univers : la médina de Marrakech et les sommets de l'Atlas. Tels des stylites, de petits personnages sont hissés sur les toits, donnant à l'œuvre sa dimension spirituelle. Une dimension centrale dans l'œuvre de l'artiste imprégné par la tradition soufie, sa grande polysémie. Porte, écriture céleste ou incarnation contemporaine d'une nature urbanisée, la *Montagne Urbaine* de Yazid Oulab, porteuse de la puissante charge sémantique qui marque son œuvre, invite le spectateur à la connaissance ouvrant sur l'élévation spirituelle.

ELAN



ADIBA MKINSI

Maroc

Né en 1970

Acier corten

Dimensions : 2,67 x 5 x 2,3 m

Épaisseur : feuille 1 : 8,5 cm

feuille 2 : 8,9 cm

Poids : 1,4 t

ELAN

Si Adiba Mkinsi produit essentiellement des sculptures pouvant fonctionner de manière autonome, elle ne néglige pas leur articulation avec le lieu de leur inscription. Pour Al Maaden, l'artiste considère avant tout l'horizontalité dominante de l'espace vert que viennent perturber ici et là quelques légers reliefs pour y faire pousser la dynamique de sa sculpture. Sans perturber la sérénité et le calme du site, l'artiste veille à déployer subtilement et harmonieusement une énergie sculpturale dans cette horizontalité et le jeu des courbes et contrecourbes qui la structurent, insufflant ainsi à Al Maaden une véritable force poétique à portée spirituelle.

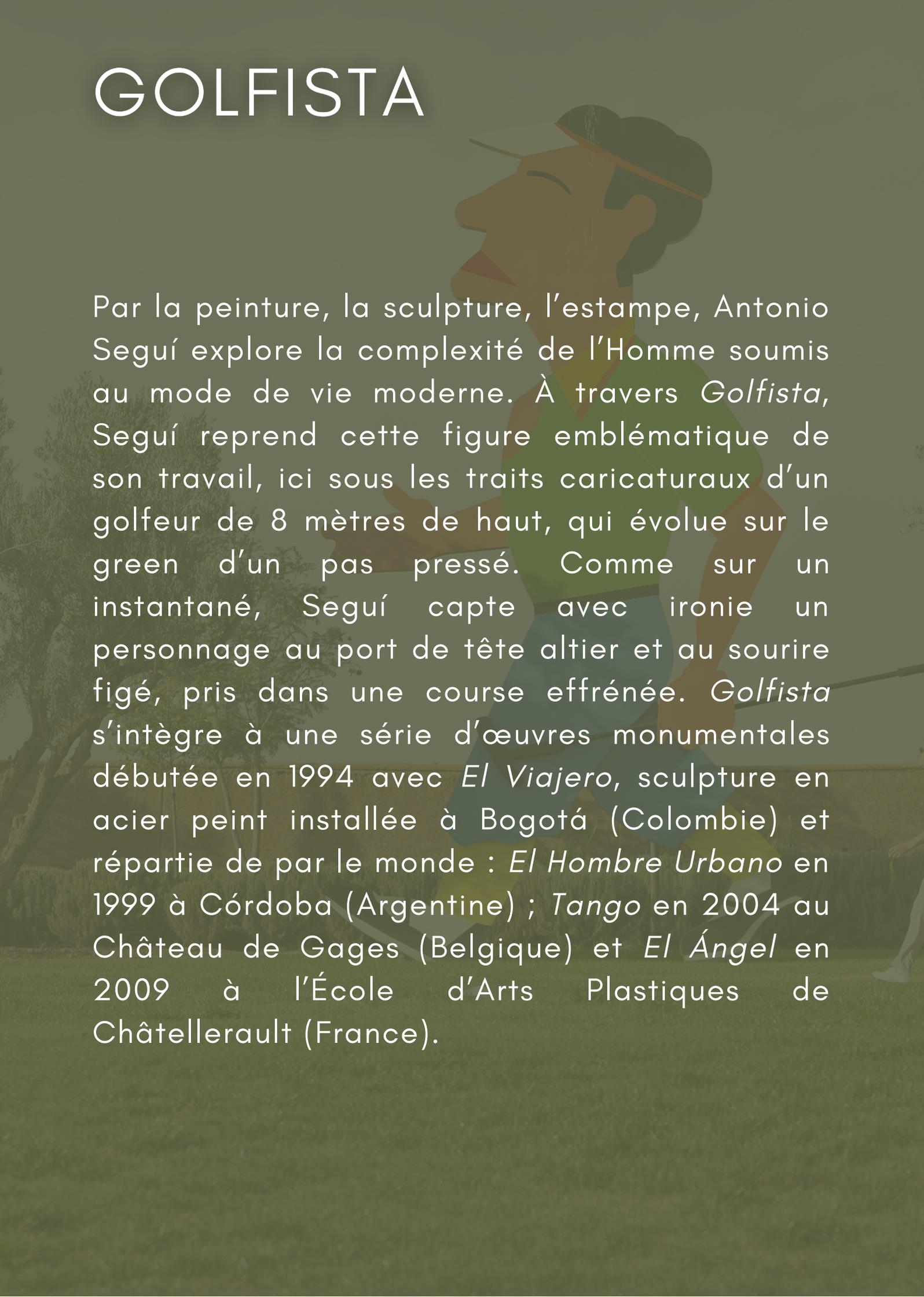
GOLFISTA



ANTONIO SEGUÍ
Argentine
Né en 1934

Acier découpé, peinture époxy
Dimensions : 8 x 4,3 m
Épaisseur : 60 cm
Poids : 7 t

GOLFISTA



Par la peinture, la sculpture, l'estampe, Antonio Seguí explore la complexité de l'Homme soumis au mode de vie moderne. À travers *Golfista*, Seguí reprend cette figure emblématique de son travail, ici sous les traits caricaturaux d'un golfeur de 8 mètres de haut, qui évolue sur le green d'un pas pressé. Comme sur un instantané, Seguí capte avec ironie un personnage au port de tête altier et au sourire figé, pris dans une course effrénée. *Golfista* s'intègre à une série d'œuvres monumentales débutée en 1994 avec *El Viajero*, sculpture en acier peint installée à Bogotá (Colombie) et répartie de par le monde : *El Hombre Urbano* en 1999 à Córdoba (Argentine) ; *Tango* en 2004 au Château de Gages (Belgique) et *El Ángel* en 2009 à l'École d'Arts Plastiques de Châtellerault (France).

WOODEN CRYSTAL



MOATAZ NASR
Égypte
Né en 1961

**Planches de bois assemblées
sur structure en acier**
Dimensions : 4,5 x 4,5 x 4,5 m
Poids : 6 t

WOODEN CRYSTAL

Par la peinture, la sculpture, l'installation ou la photographie, Moataz Nasr aime créer des œuvres qui laissent une grande liberté d'interprétation au spectateur. À travers *Wooden Crystal*, l'artiste égyptien poursuit sa recherche sur la lumière intérieure des êtres confrontés aux apparences matérielles. Il invite ainsi le visiteur à un face-à-face avec la nature en même temps qu'il en interroge sa perception. La rugosité extérieure du bois brut recouvrant la sculpture, asséché par le soleil de Marrakech, vient s'estomper à la tombée de la nuit pour laisser exister la lumière intérieure de l'œuvre. Puisant son inspiration dans l'immensité de l'espace et l'énergie d'Al Maaden, Moataz Nasr poursuit ici son ambition d'offrir autant de lectures de son œuvre qu'il existe de spectateurs pour la voir et la ressentir.

FORÊT D'ARBRES



CLAUDE GILLI
France
1938 - 2015

Acier brut oxydé
Dimensions : 3,3 x 4 m
Poids : 12 t

FORÊT D'ARBRES

Au moyen du plexiglas, du bois ou du fer découpé, Claude Gilli se pose en témoin du passé qui surgit dans le présent. En utilisant et en renouvelant les codes de l'impressionnisme, l'artiste niçois semble révéler un paysage anciennement enfoui dans le sol d'Al Maaden. À la fois représentative du travail de Gilli et résolument intégrée à l'espace d'Al Maaden, *Forêt d'Arbres* interroge les origines du site, offrant une découverte archéologique que l'évolution géologique et artistique de l'environnement, continuellement balayé par les vents, a fini par dévoiler.

MOOLIGHT REFLEXION



DANIEL HOURDÉ
France
Né en 1938

Lune en inox personnage
en bronze à patine verte
Hauteur : 5 m

MOOLIGHT REFLEXION

Avec une maîtrise incontestée du bronze, Daniel Hourdé explore à travers *Moonlight Reflexion* le corps humain dans une évocation à la fois tragique et mélancolique de la statuaire grecque antique. Tout en s'appropriant la référence antique, il la détourne et la plonge dans un décor onirique où les représentations tendent vers le fantastique. En même temps qu'il associe et fait cohabiter l'humain et la nature, Daniel Hourdé met ainsi en opposition un homme résigné et une lune brillante, aux dimensions comparables mais réalisés dans des matériaux aux propriétés quasi opposées : le bronze et l'inox. Entre drame et comédie, face à un homme à la ligne athlétique mais marquée par les stigmates du temps, Hourdé interpelle le spectateur par l'évocation d'un penseur résigné qui pourrait se rêver en Atlas libéré, mû par l'espoir d'une nouvelle lune.

JETÉE EN OR



HASSAN DARSI
Maroc
Né en 1961

**Métal galvanisé recouvert
de peinture époxy**
50 cubes de 1 mètre de côté
disposés sur 80 mètres

JETÉE EN OR

Au coeur de l'étendue gazonnée d'Al Maaden, Hassan Darsi a choisi un chemin de terre pour y disséminer ici et là une multitude de cubes recouverts de peinture dorée. Un procédé chromatique employé depuis 1999 consistant à appliquer de la dorure à toutes sortes d'objets du quotidien, qui vient créer un nouveau relief dans l'environnement d'Al Maaden, à la manière d'une singulière jetée maritime. Ainsi colorisés, les différents éléments qui composent cette *Jetée en Or* évoluent au gré des variations lumineuses de la journée, révélant la puissance du matériau. Tantôt réel et sécurisant, tantôt illusoire et précaire, cet élément entre terre et mer nous questionne sur notre attirance pour la lumière. « Il y a une force d'aveuglement. Ce n'est rien d'autre que l'aveuglement des Hommes par l'or », explique Hassan Darsi.

FLY AWAY, SWIM CLOSER II



SUNIL GAWDE

Inde

Né en 1960

Papillon 2 :

Dimensions : 0,84 x 2 m

Poids : 200 kg

Acier peint

Papillon 1 :

Dimensions : 2,44 x 3 m

Poids : 250 kg

FLY AWAY, SWIM CLOSER II

La démarche créative de Sunil Gawde explore la dualité entre beauté et danger dans des mises en scènes ambivalentes. À Al Maaden, l'artiste indien a choisi de poser deux papillons sur une étendue d'eau où règne quiétude et sérénité. Si les papillons de Gawde, aux couleurs éclatantes, semblent de prime abord incarner délicatesse et fragilité, un regard attentif fait découvrir des ailes aux extrémités tranchantes et un glaive en guise de corps. La menace est latente, omniprésente. *Fly Away, Swim Closer II* est dans la lignée de la série *Virtually Untouchable* initiée en 2004, dans laquelle l'artiste exploite des références de la vie quotidienne (lames de rasoir, ballons de baudruche, ampoules, loupes ou encore papillons) en exaltant leurs qualités esthétiques tout en y dissimulant un élément porteur de danger. À travers l'œuvre présentée à Al Maaden, Sunil Gawde défie une fois de plus les capacités de discernement du spectateur pour le mener au-delà des apparences.

GIROUETTES



PHILIPPE HIQUILY
France
1925-2013

**Acier découpé, soudé, galvanisé,
peinture époxy, roulements à billes**
Dimensions : 3 x 3,5 m

GIROUETTES

La question du mouvement est fondamentale dans la création sculpturale de Philippe Hiquily. En intégrant subtilement un mécanisme de roulement à billes à ses sculptures en acier découpé, l'artiste réussit à leur insuffler la vie, au gré des mouvements aléatoires des vents. On perçoit dans son travail des préoccupations proches de celles qui avaient guidées la pratique artistique de Calder, artiste qu'il admirait infiniment. Saisir le mouvement dans tous ses aspects, des mobiles en équilibres dangereux aux stables les plus monumentaux. Défier la gravité ou élaborer des mécanismes complexes pour, au final, simplement s'emparer de l'insaisissable. À travers ces œuvres mobiles, Hiquily invite le spectateur non pas à apprécier simplement ses œuvres mais à partager un véritable moment de vie avec elles. Installées à Al Maaden au cœur d'un bassin, ces *Girouettes*, en même temps qu'elles s'approprient et dialoguent avec chacun des éléments qui les entourent, viennent faire écho à un site en perpétuelle évolution.